

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	34 (1961)
Heft:	3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

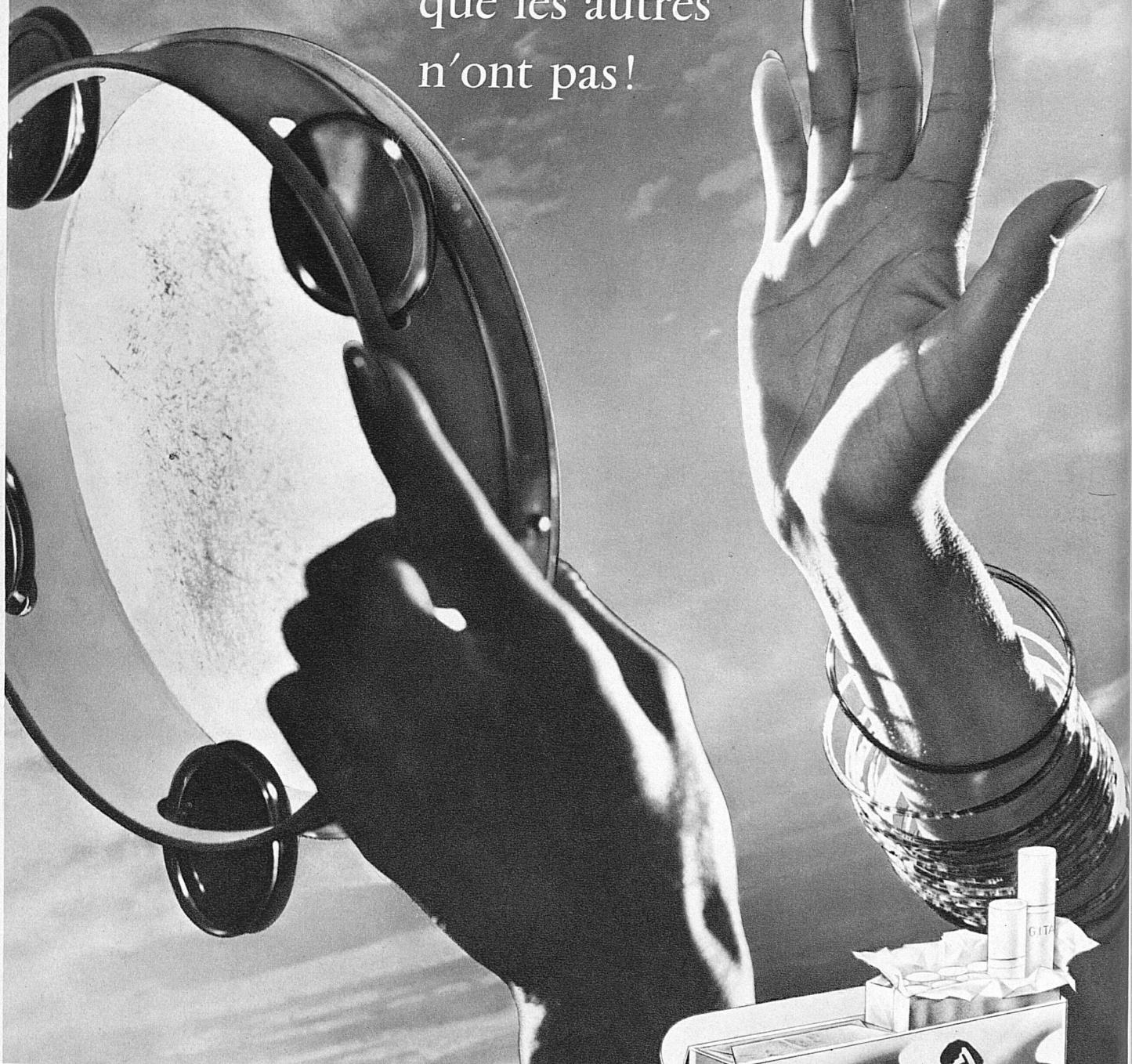
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GITANES un
"quelque chose,"
que les autres
n'ont pas!



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU
stammt von Tabaken, die in Frankreich
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse
20 / Fr. 1.20

Motorfluggruppe Zürich

Groupe zurichois de vols à moteur

Sektion Zürich des Aero-Clubs der Schweiz
Section de Zurich de l'Aéro-Club de Suisse



**Rundflüge
Gletscherflüge
Kleintransporte im In- und Ausland
Taxiflüge im In- und Ausland
Fotoflüge
Schulung**

**Vols circulaires
Vols de glaciers
Petits transports en Suisse et à l'étranger
Vols-taxi en Suisse et à l'étranger
Prises de vues par avion
Ecole de pilotage**

**Auskunft: Flughafen Zürich, Postfach Zürich 58
Renseignements:
Aéroport Zurich, case postale Zurich 58**





Neue Führung
A. Schmidt-Walther
Feldschlößchen-Bier

HOTEL AARAUERHOF AARAU

**Der Gourmet ist
im Buffet Bern!**

F. E. Krähenbühl Bahnhof-Buffet Bern



Am Aeschenplatz

Rôtisserie «Dufour»
Foyer-Bar
Bâle

Gusti Berner
Telefon (061) 24 33 33

Die Visitenkarte
von Basel!

Sonntags geschlossen

Fermé le dimanche



Hotel Krebs garni
Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telephon (031) 249 42



- Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier



Die Hanny's Dutch Sisters

wieder im Kursaal Bern!

Großes Damen-Schauorchester
brillanter, eleganter denn je!

Täglich Tee- und
Abendkonzerte mit neuen
Attraktionen, Dancing,
Bar, Boulespiel

Handels- und Verkehrsschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 (031) 354 49

Kursbeginn: 18. April 1961

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinnschulen
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telephon-Examen

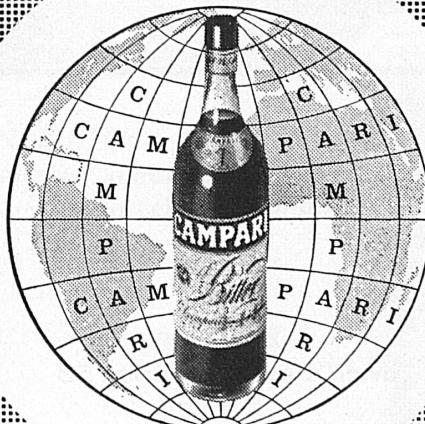
KURSAAL
BERN

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen
der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen
öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



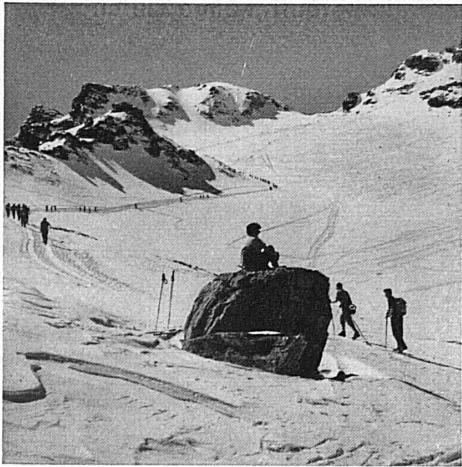
voici l'Aperitif

das... ist der Aperitif



here is the Aperitif

questo!... è l'Aperitivo



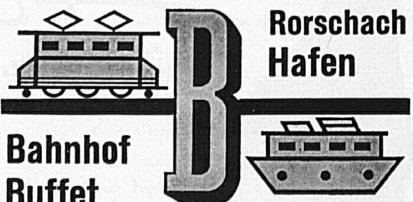
Pizol

2847 m – schneesicher – sonnig – nebelfrei
Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz
bis Pizolhütte 2222 m
12 km rassige Abfahrten und Übungshänge
für alle Ansprüche – Gute Unterkunfts möglichkeiten
Große Parkplätze
Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:
Wangs, Telefon (085) 8 04 97, oder
Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04



AM GENFERSEE

Das ganze Jahr geöffnet.
Haus ersten Ranges.
Schönste, ruhige Südlage
direkt am See.
Gesellschaftsräume für
Komitees, Kongresse usw.
Garage, Parkplatz, Garten



FERNET-BRANCA



neu modern zentral ruhig



Service ↑ preis ↓ (032) 23255

Hotel Continental

Luzern
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telefon und
Radio, Bad oder Dusche und WC.
Zimmer mit Frühstück ab 11.–, alles
in begr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.–).
Verpflegung von Gesellschaften.



Neu renoviert

100 % WIR

Restaurant Du Nord, Luzern

1 Minute vom Bahnhof

Familie Spichtig, Telefon (041) 2 05 87

Ihr Heim in St. Gallen
modernst – erstklassig
zum gleichen Preis
Relais gastronomique
der Feinschmecker

Charly's Grill-Room

HOTEL METROPOL ST. GALLEN

Bahnhofplatz Tel. 23 35 35 Telex 57 135 Dir. Ch. Delway



Hotel Johannes Keßler St. Gallen

Teufenerstraße 4
Telefon (071) 22 62 56

Nähe Bahnhof
Sitzungszimmer
Konferenz- und Bankettsäle
Hübsche Zimmer
mit fließendem Wasser
Gute bürgerliche Küche
Direktion: Paul Ganz

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Apéritif



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit



Heute sparen -
morgen fahren

mit den beliebten Reisemarken
der Schweizer Reisekasse

Bern, Waisenhausplatz 10, Telephon (031) 2 31 13



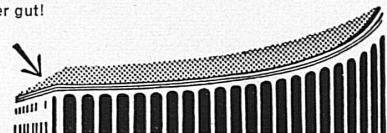
Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtreastaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage. G. Sommer-Bußmann, Telephon (052) 6 22 31.

Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 8251 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. Vorzügliches Speiserestaurant. Großer Parkplatz.



Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40

Diverse Säle

Sitzungsräume

Restaurant

Menu oder à la carte

Eigener Parkplatz

Dir.: F. H. Voney



Zentral, 4 Gehminuten vom Hauptbahnhof. – Ruhige, gepflegte Gaststätte, italienische Spezialitäten. Sämtliche Zimmer mit warmem und kaltem Wasser. Mäßige Preise.

Werner Isler-Micheli, Küchenchef
Telephon (051) 23 32 11

Reitergasse 6 ZÜRICH 4



Hotel Zürich

Badenerstrasse 357

Tel. (051) 52 65 00

Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 20.– pro Person mit Frühstück.

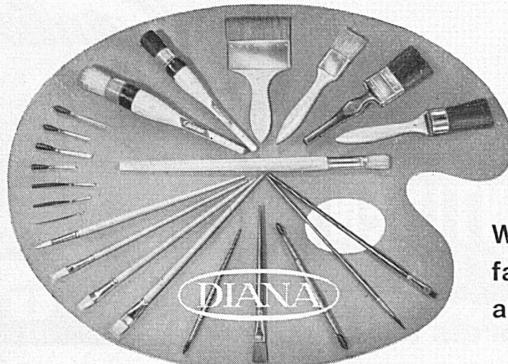
BUFFET

H B

ZURICH

RUDOLF CANDRIAN, INH.

grosszügig in der Leistung —
bescheiden in der Berechnung



Wir
fabrizieren
alle Pinsel

C. Schmid & Cie., Pinselfabrik, Mollis / GL